

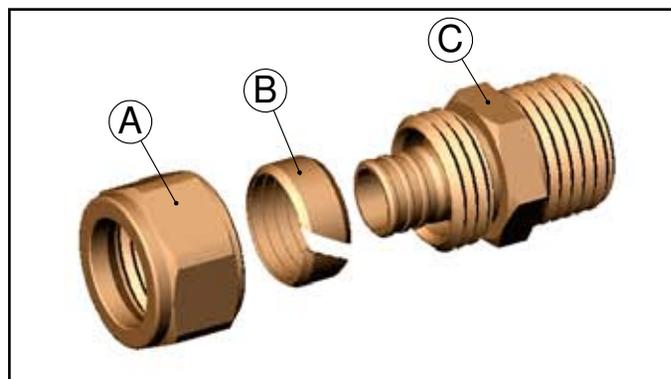


Пресс-фитинги для труб резьба «Winny-pex®» Compression fittings for «Winny-pex®» pipe

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРИМЕЧАНИЯ / TECHNICAL DATA

Соответствуют норме DIN 50930.6 – Соответствуют министерскому декрету 174 от 6 апреля 2004 Соответствуют норме UNI EN ISO 15875
Comply with DIN 50930.6 - Comply with D.M. 174 dated 6 April 2004 - Comply with UNI EN ISO 15875

- (RU)** A) Обжимная гайка, горячая штамповка, латунь, UNI EN 12165 CW617N, обработка стальной дробью. Маркировка "MADE IN ITALY".
B) Обжимное кольцо из нормализованной латуни по нормам UNI EN 12164 CW614N. Маркировка "MADE IN ITALY".
C) Корпус фитинга латунный UNI EN 12165 CW617N горячая штамповка и обработка стальной дробью, или из латунного тянутого нормализованного прутка по нормам UNI EN 12164 CW614N, обработка для снижения выделения цинка в питьевую воду в полном соответствии с пределами, установленными нормами ANSI/NSF61 и AS/NZS 4020. Внутренняя и наружная соединительная резьба по норме EN 10226-1 (ISO 7/1). Маркировка "MADE IN ITALY". **Каждая готовая деталь маркируется согласно норме EN 15875.**



steel sand blasting or in normalized brass rod UNI EN 12164 CW614N treated with unleaded process according to the norms ANSI/NSF61 and AS/NZS 4020. The internal and external union threads are made according to the EN 10226-1 (ISO7/1) norms. Stamped "MADE IN ITALY"
Each assembled item is stamped according to EN 15875 norms.

- (GB)** A) Screw nut hot forged in brass UNI EN 12165 CW617N steel sand blasting. Stamped "MADE IN ITALY"
B) Ring made in normalized brass UNI EN 12164 CW614N. Stamped "MADE IN ITALY"
C) Body made in hot forged brass UNI EN 12165 CW617N

МОНТАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ / ASSEMBLING INSTRUCTION

- (RU)**
A) Обрезать трубу Winny-pex перпендикулярно ее оси, удаляя заусенцы или стружку. Рекомендуется пользоваться в этих целях надлежащим инструментом.
B) Надеть гайку на трубу.
C) Надеть обжимное кольцо на трубу.
D) Вставить трубу в корпус фитинга до упора.
E) Завинтить гайку вручную по мере возможности, затем довинтить гаечным ключом, подобранным, как указано в таблице.

- (GB)**
A) Cut the Winny-pex pipe perpendicular to its axis using appropriate tool, remove any trimming carefully.
B) Fit the nut on the pipe.
C) Fit the ring on the pipe.
D) Fit the pipe on the body up to the mechanical stop.
E) Tighten the nut by hand till it is possible, then using the tool, tighten the nut following the table value indicated.

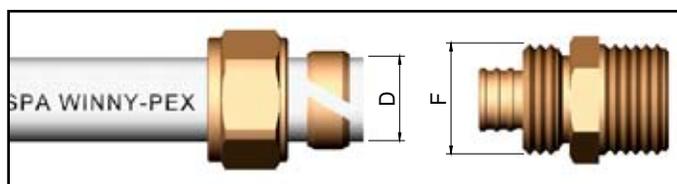


Таблица резьбы / Table thread

D	10	12	15	16	17	18	20	22	25	28	32
F	G 3/8	G1/2	G1/2	G1/2	M24x1.5	M24x1.5	G 3/4	M28x1.5	M32x1.5	M36x1.5	M40x1.5

- (IT)** По вопросам правильного проектирования, монтажа, испытания и эксплуатации систем водоснабжения и отопления см. положения действующих норм:

UNI EN 806 : 2008 и UNI 9182 : 2010

- (GB)** For planning, installation, testing and **workmanlike management** of plumbing and heating system, please refer to comply with the provisions of the existing norms:

UNI EN 806 : 2008 e UNI 9182 : 2010

Таблица затяжки / Table tightening

D	10	12	15	16	17	18	20	22	25	28	32
Оборотов затяжки tightening turns	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

